



Gemeinde Mirchel



Eiche-Blatt

Informationen

2 | 2021 Mai



Versammlung der Einwohnergemeinde

**Donnerstag, 10. Juni 2021, 20.00 Uhr,
im Schulhaus Mirchel**

Traktanden

1. Jahresrechnung 2020
– Beratung und Genehmigung

2. Verschiedenes

Für die Gemeindeversammlung besteht ein Schutzkonzept. Dieses kann bei der Gemeindeverwaltung Mirchel und auf der Website www.mirchel.ch eingesehen werden. Sollte es die Entwicklung der Lage erfordern, wird das Schutzkonzept kurzfristig noch angepasst.

Wir laden alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger zur Teilnahme an der Versammlung herzlich ein.

Titelbild Aussicht auf das Stockhorn von der Liegenschaft Dorfstrasse 33
Foto: Rudolf Wisler, Dorfstrasse 33

Impressum

Herausgeber und Redaktion
Gemeindeverwaltung Mirchel

Kontakt

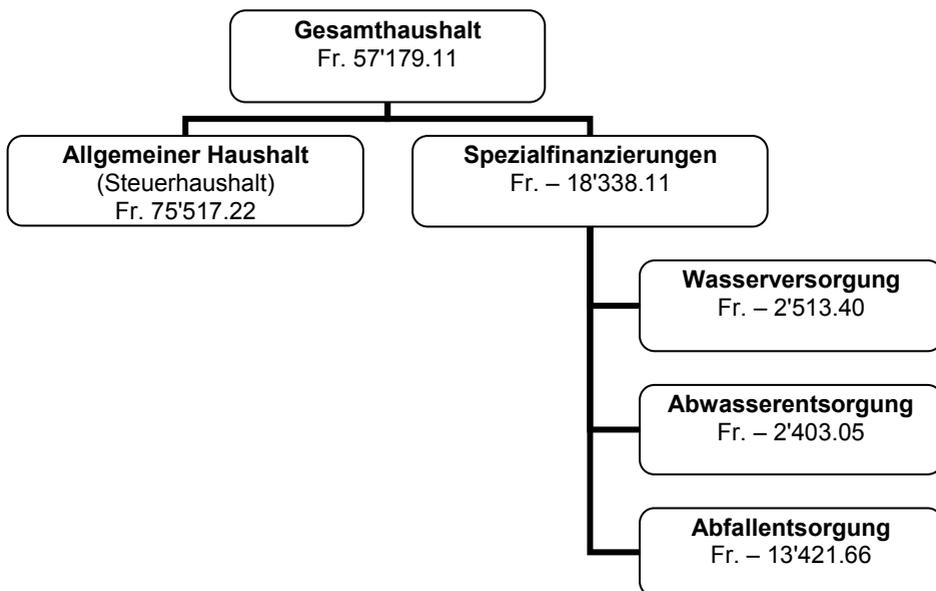
 031 711 10 47
E-Mail gemeinde@mirchel.ch
Internet www.mirchel.ch
Post Mirchelbergstrasse 10, 3532 Mirchel

1. Jahresrechnung 2020

Das Wichtigste in Kürze

Positiver Rechnungsabschluss 2020

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2 erstellt. Es ergeben sich folgende Ergebnisse der Erfolgsrechnung:



Der **allgemeine Haushalt** (Steuerhaushalt) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 75'517.22** ab. Diesen können wir vollständig in den Bilanzüberschuss (früher: Eigenkapital) legen. **Der Bilanzüberschuss macht neu Fr. 353'166.11 aus.**

Das Budget sah einen Ertragsüberschuss von Fr. 102'607.– vor. Das Ergebnis liegt um Fr. 27'089.78 tiefer als im Budget erwartet.

Die **gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen** verzeichnen einen **Aufwandüberschuss von Fr. 18'338.11**. Im Budget war ein Aufwandüberschuss von Fr. 8'011.– geplant. Das Ergebnis fällt dadurch um Fr. 10'327.11 schlechter aus als angenommen.

Beim **Gesamthaushalt** ergibt sich daher ein **Ertragsüberschuss von Fr. 57'179.11.**

Die Bruttoinvestitionen 2020 betragen Fr. 59'920.55. Sie liegen Fr. 98'129.45 unter dem budgetierten Wert.

Die Gemeinde verfügt per 31.12.2020 über ein massgebliches Eigenkapital, bestehend aus zusätzlichen Abschreibungen und Bilanzüberschuss, von Fr. 414'297.31.

Die zusätzlichen Abschreibungen als finanzpolitische Reserve können unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben, wie der Bilanzüberschuss, zur Deckung von späteren Aufwandüberschüssen verwendet werden. Im 2020 müssen wir keine zusätzlichen Abschreibungen bilden. Sie machen unverändert Fr. 61'131.20 aus.

Im 2020 fällt der Steuerertrag um Fr. 38'000.– höher aus als budgetiert. Bei den Steuern der natürlichen Personen liegt der Ertrag rund Fr. 6'800.– unter dem erwarteten Wert. Dies wird mit dem höheren Ertrag bei den übrigen Steuern wettgemacht. Die Neubewertung der Grundstücke bewirkt einen höheren Ertrag bei den Liegenschaftssteuern. Das Ergebnis aus den Sonderveranlagungen ist ebenfalls höher als angenommen.

In der Funktion Bildung ergeben die Schulgelder an andere Gemeinden sowie die Beiträge an den kantonalen Lastenausgleich für die Lehrergehälter einen um zirka Fr. 81'900.– höheren Aufwand als vorgesehen. Entsprechend liegt der kantonale Zusatzbeitrag an die Kosten für die Lehrergehälter um Fr. 28'701.80 über dem Budget.

Die Beiträge an die übrigen kantonalen Lastenausgleiche bleiben unter dem erwarteten Wert. Unser Anteil an den Lastenausgleich für die Sozialhilfe erweist sich um Fr. 6'748.– tiefer als veranschlagt.

Der positive Verlauf des Steuerertrages in den letzten Jahren wirkt sich auf die Leistungen aus dem Finanzausgleich aus. Durch die höhere Steuerkraft von Mirchel sind diese um Fr. 30'499.– geringer als im Budget berechnet. Der massgebende Steuerertrag beträgt pro Einwohner in Prozent des kantonalen Durchschnitts 73.59 %, im Vorjahr waren es noch 63.33 %.

Der Verkauf des Schützenhauses ermöglicht einen Buchgewinn von Fr. 7'317.95. Die Liegenschaften des Finanzvermögens wurden per Ende 2020 nach den kantonalen Bestimmungen neu bewertet. Insgesamt ergab sich eine Aufwertung von Fr. 1'890.58.

Im Rahmen der Verwaltungsliegenschaften wurden die geplanten Unterhaltsarbeiten in der Gemeindeverwaltung realisiert. Der Aufwand für die Erneuerung der Bodenbeläge und Beleuchtung sowie Malerarbeiten entsprechen dem Budget.

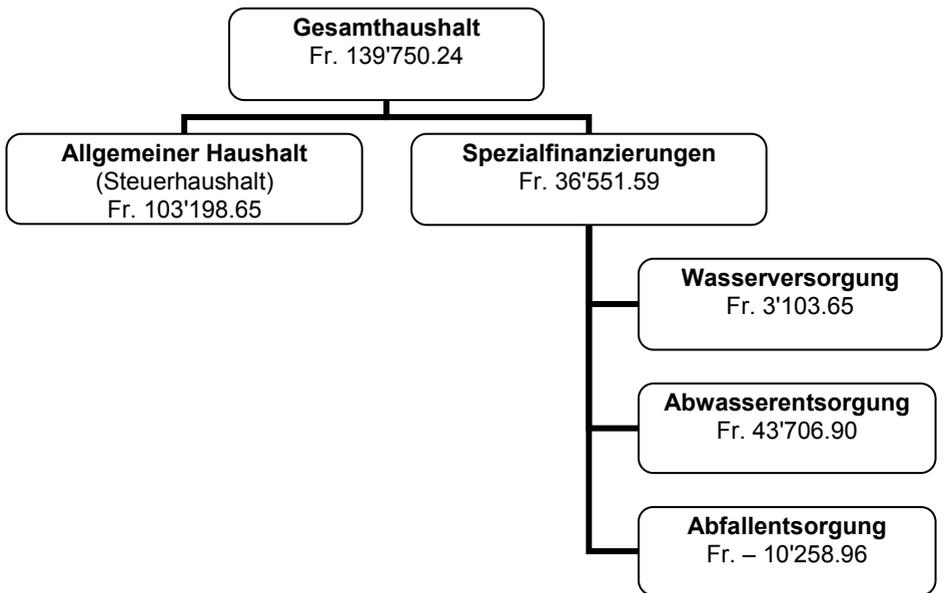
Bei der Spezialfinanzierung Abfallentsorgung verursachen die Planungs- und Bewilligungskosten für den Sammelplatz beim Schulhaus den Mehraufwand. In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung fallen die Betriebsbeiträge an die Wasserverbund Kiesental AG höher aus als vorgesehen. Die allgemein tieferen Kosten verhelfen bei der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung zu einem kleineren Aufwandüberschuss als geplant. Alle Spezialfinanzierungen können ihre Aufwandüberschüsse durch die eigenen Rechnungsausgleiche decken.

Für die seit Einführung des HRM2 im 2016 erstellten Investitionen belaufen sich die Abschreibungen in der Jahresrechnung 2020 auf Fr. 40'343.50. Dazu kommt der jährliche Betrag von Fr. 59'412.55 für die Abschreibung des Vermögens, welches bei der Einführung von HRM2 bestehend war. Im 2020 macht der Abschreibungsaufwand für das Verwaltungsvermögen insgesamt Fr. 99'756.05 aus. Die Abschreibungen sind jeweils in der entsprechenden Funktion verbucht.

Die Jahresrechnung enthält unter anderem auch eine **Geldflussrechnung**. Diese zeigt, wie sich die flüssigen Mittel und die kurzfristigen Geldanlagen aufgrund von Ein- und Auszahlungen im Rechnungsjahr verändert haben.

Zusammenfassung nach Tätigkeit

Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	Fr. 200'711.19
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	Fr. – 10'032.55
Total Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	Fr. – 50'928.40
Total Geldfluss Gesamthaushalt	Fr. 139'750.24



Auf den folgenden Seiten finden Sie die Zusammenzüge der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz. Die vollständige Jahresrechnung 2020 kann bei der Gemeindeverwaltung Mirchel eingesehen werden.

Rechnungsprüfung

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) führte die gesetzlichen und reglementarischen Kontrollen durch. Sie stellte keine materiellen Mängel fest. Die RPK erteilt ein uneingeschränktes Prüfungsurteil und beantragt, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Die RPK nahm auch ihre Aufgabe als Datenschutzaufsichtsstelle wahr. Sie bestätigt, dass die Bestimmungen eingehalten sind.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat verabschiedete die vorliegende Jahresrechnung an seiner Sitzung vom 20. April 2021. Er beantragt der Versammlung einstimmig, die Jahresrechnung 2020 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 57'179.11 (Gesamthaushalt) zu genehmigen.

Erfolgsrechnung Zusammenzug

1.1.2020 bis 31.12.2020

Mirchel

	Jahresrechnung 2020		Budget 2020		Jahresrechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total	2'395'775.26	2'395'775.26	2'321'139	2'321'139	2'351'472.45	2'351'472.45
Nettoergebnis			0	0		
0 Allgemeine Verwaltung	320'448.15	168'342.10	326'874	168'916	291'274.50	169'528.45
Nettoergebnis		152'106.05		157'958.00		121'746.05
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	98'095.95	53'046.20	105'813	61'270	100'112.85	59'674.15
Nettoergebnis		45'049.75		44'543.00		40'438.70
2 Bildung	659'656.36	100'264.80	581'078	72'558	607'108.31	87'276.00
Nettoergebnis		559'391.56		508'520.00		519'832.31
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	19'116.50	939.00	19'648	948	17'927.65	936.00
Nettoergebnis		18'177.50		18'700.00		16'991.65
4 Gesundheit	2'385.00		3'460	0	2'523.80	
Nettoergebnis		2'385.00		3'460.00		2'523.80
5 Soziale Sicherheit	532'693.35	1'003.78	548'412	540	522'331.25	536.40
Nettoergebnis		531'689.57		547'872.00		521'794.85
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	78'775.80	1'653.00	80'882	2'350	73'674.81	1'377.50
Nettoergebnis		77'122.80		78'532.00		72'297.31
7 Umweltschutz und Raumordnung	267'793.51	243'655.16	271'300	240'581	235'257.25	216'489.90
Nettoergebnis		24'138.35		307'19.00		18'767.35
8 Volkswirtschaft	3'487.70	33'014.00	4'828	34'350	2'443.90	31'489.05
Nettoergebnis		29'526.30		29'522.00		29'045.15
9 Finanzen und Steuern	413'322.94	1'793'857.22	378'844	1'739'626	498'818.13	1'784'165.00
Nettoergebnis		1'380'534.28		1'360'782.00		1'285'946.87

Investitionsrechnung Zusammenzug

1.1.2020 bis 31.12.2020

Mirchel

	Jahresrechnung 2020		Budget 2020		Jahresrechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total	63'250.25	63'250.25	194'050	194'050	97'660.60	97'660.60
			0	0		
0 Allgemeine Verwaltung			0	0		
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	4'255.20	4.70	7'000	6'000	10'689.35	5'340.00
Nettoergebnis		4'250.50		1'000.00		5'349.35
2 Bildung	7'884.05		7'000	0	14'975.55	
Nettoergebnis		7'884.05		7'000.00		14'975.55
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	8'787.55		40'000	0	10'693.10	
Nettoergebnis		8'787.55		40'000.00		10'693.10
7 Umweltschutz und Raumordnung	38'993.75	3'325.00	104'050	30'000	51'962.75	3'999.85
Nettoergebnis		35'668.75		7'405.00		47'962.90
9 Finanzen und Steuern	3'329.70	59'920.55	36'000	158'050	9'339.85	88'320.75
Nettoergebnis	56'590.85		122'050.00		78'980.90	

Bilanz

	Bestand 1.1.2020	Veränderung Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2020
Mirchel				
1 Aktiven	5'095'005.53	7'259'314.85	7'170'208.85	5'184'111.53
10 Finanzvermögen	4'046'978.23	7'092'283.65	6'960'012.45	4'179'249.43
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'331'635.56	3'487'181.48	3'347'431.24	1'471'385.80
101 Forderungen	669'801.95	3'505'286.68	3'488'290.25	686'798.38
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	36'640.00	34'572.65	15'644.70	55'567.95
107 Finanzanlagen	200.00	0.00	0.00	200.00
108 Sachanlagen FV	2'008'700.72	65'242.84	1'086'462.26	1'985'297.30
14 Verwaltungsvermögen	1'048'027.30	167'031.20	210'196.40	1'004'862.10
140 Sachanlagen VV	79'7038.40	48'683.15	68'048.45	777'673.10
142 Immaterielle Anlagen	185'875.15	118'348.05	140'255.50	163'967.70
145 Beteiligungen, Grundkapitalen	35'040.00	0.00	0.00	35'040.00
146 Investitionsbeiträge	3'007'375	0.00	1'892.45	28'181.30
2 Passiven	5'095'005.53	1'035'108.04	946'002.04	5'184'111.53
20 Fremdkapital	3'430'785.31	667'719.54	709'292.15	3'389'212.70
200 Laufende Verbindlichkeiten	69'488.56	124'579.69	117'975.40	76'072.85
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	520'000.00	20'000.00	520'000.00	20'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzung	20'388.35	18'339.85	20'388.35	18'339.85
205 Kurzfristige Rückstellungen	50'000.00	4'800.00	0.00	54'800.00
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	274'000.00	500'000.00	20'000.00	3'220'000.00
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	30'928.40	0.00	30'928.40	0.00
29 Eigenkapital	1'664'220.22	367'388.50	236'709.89	1'794'898.83
290 Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	235'649.98	0.00	18'338.11	217'311.87
293 Vorfinanzierungen	1'089'790.15	752'760.00	1'176.50	1'163'289.65
294 Reserven	611'312.20	0.00	0.00	611'312.20
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00	0.00
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	277'648.89	292'112.50	216'595.28	353'166.11



Pass und Identitätskarte



Schweizer Bürgerinnen und Bürger mit Wohnsitz im Kanton Bern können neue Pässe und Identitätskarten nur noch bei einem der sieben kantonalen Ausweiszentren persönlich beantragen.

Dafür ist vorgängig per Telefon oder Internet ein Termin zu reservieren:

Telefon: **031 635 40 00**

Montag bis Freitag

08.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Internet: **www.be.ch/pass**

Wasserentnahme aus Gewässern

Wir erinnern: Jede zeitweise Wasserentnahme aus einem Oberflächengewässer ohne feste Einrichtung bedarf einer Bewilligung der Gemeinde. Für weitergehende Nutzungen ist eine Konzession des Kantons nötig.

Bei Unsicherheiten und Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Überprüfung Schulmodell Oberstufe

Im Herbst 2020 erlaubten es die Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus nicht, die Informationsveranstaltungen wie geplant durchzuführen.

Sofern die geltenden Regelungen zur Eindämmung des Coronavirus es gestatten, werden die Anlässe nun wieder aufgenommen.

Die nächste Veranstaltung für die Bevölkerung ist am **Donnerstag, 17. Juni 2021, 19.30 – 21.30 Uhr**, geplant.

Ablassen von Feuerwerk über 1. August



Feuerwerk und Höhenfeuer sind traditionelle Bestandteile der Bundesfeier. Bald werden Feuerwerke wieder den Nachthimmel farbig erleuchten und die Böller laut knallen.

Dies nicht zur Freude aller, denn beim Abbrennen von Feuerwerk entstehen neben Lärmemissionen auch Luftschadstoffe. Zudem werden Haus- und Nutztiere durch die Knallerei oft in Angst versetzt.

Aus Rücksicht auf Menschen und Tiere ist das Feuerwerk mit Mass einzusetzen und nur dort abzubrennen, wo keine Personen gefährdet oder übermässig durch Knall und Rauch belästigt werden.

Die Verwendung von Feuerwerk vor oder nach dem 1. August ist möglichst zu unterlassen. Des Weiteren sind abgebrannte Feuerwerksrückstände ordnungsgemäss zu entsorgen. Sodass der Bundesfeiertag für alle ein Freudentag wird.

Feuerbrand

Im 2020 traten die neuen Bestimmungen über die Überwachung und Bekämpfung des Feuerbrands in Kraft. Die Richtlinien sehen weniger Kontrollen vor. Die Gemeinden kontrollieren nur noch stichprobenartig im Auftrag des Kantons.

Als Folge der neuen Regelungen hob der Kanton alle Feuerbrand-Schutzobjekte mit einem 500-Meter-Radius per 31. März 2021 auf.

Die Besitzerinnen und Besitzer tragen eine höhere Eigenverantwortung. Sie sind für die Kontrolle ihrer Pflanzen selber zuständig.

Für Beratungen können Sie sich an die Feuerbrandkontrolleure der Gemeinde Mirchel wenden:

- Urs und Fabian Grunder, Lenzligenweg 15, 3532 Zäziwil, Telefon 031 711 23 72

Heizungersatz – was nun?

Die Ölheizung im Gemeindehaus muss voraussichtlich in den nächsten Jahren ersetzt werden. Der Gemeinderat nimmt dies zum Anlass, sich grundsätzlich über mögliche Heizsysteme Gedanken zu machen.

Unter anderem ist für den Gemeinderat auch eine Lösung im Rahmen eines Wärmeverbundes denkbar.

Besteht für ein solches Vorhaben ein Interesse? Der Gemeinderat plant, die Bedürfnisse der Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer im Gebiet Dorf Mirchel demnächst mit einer einfachen Umfrage abzuklären.

Konzessionsabgabe Stromversorgung

Der Gemeinderat hat am 4. März 2021 das Reglement für die Erhebung einer Konzessionsabgabe Stromversorgung beschlossen. Die Referendumsfrist ist unbenutzt abgelaufen. Das Reglement wird am 1. Juni 2021 in Kraft treten.

Mit dem Reglement besteht nun eine genügende rechtliche Grundlage, damit das Energieversorgungsunternehmen den Stromkonsumenten unverändert die Konzessionsabgabe belasten kann.

Tour de Suisse fährt durch Mirchel

Die Tour de Suisse, das viertgrösste Profi-Radrennen der Welt, durchquert am **Mittwoch, 9. Juni 2021**, die Gemeinde Mirchel.

In der 4. Etappe von St. Urban nach Gstaad passiert das Hauptfeld um zirka 15.00 Uhr die Kantonsstrasse aus Richtung Zäziwil nach Konolfingen.

Die Organisatoren begrüßen es, wenn interessierte Gruppen mit ideenreichen Aktivitäten am Strassenrand für gute Stimmung sorgen.

Gemeindestrassen – Sanierungsplanung

Die Arbeitsgruppe für die Vorbereitung der möglichen Massnahmen an den Gemeindestrassen führt ihre Aufgabe weiter. Seit 1. Januar 2021 steht sie unter der Leitung von Gemeinderat Marcel Stettler.

Das Ziel ist es, der Weg- und Wasserbaukommission und dem Gemeinderat in nächster Zeit die nötigen Arbeiten und zeitlichen Abläufe vorzuschlagen.

Robidog-Säckli – Bezugsstellen

Wir danken den Hundehalterinnen und Hundehaltern für die korrekte Entsorgung der Robidog-Säckli in den Sammelbehältern.

Einzelne Robidog-Säckli können jeweils bei den Sammelbehältern entnommen werden. Bei Bedarf geben Ihnen gerne folgende Stellen in der Gemeinde Mirchel die Säckli kostenlos ab:

- Gemeindeverwaltung Mirchel, Mirchelbergstrasse 10
- Mosimann Sibille und Christian, Appenbergstrasse 1
- Wüthrich Marianne und Peter, Dorfstrasse 40

Grosse Wasserbezüge aufteilen



Für rund 80 % unserer jährlichen Betriebsbeiträge an die Wasserverbund Kiesental AG sind die **zehn Tage im Jahr mit dem höchsten Wasserverbrauch massgebend.**

Im 2020 war der Verbrauch vielfach am Wochenende am höchsten. Bitte verteilen Sie grössere Wasserbezüge auf verschiedene Wochentage und begrenzen Sie den Bezug pro Fall auf kleine Mengen im Tag. Sie helfen damit, den täglichen Spitzenwasserverbrauch und dadurch unsere Kosten zu senken.

Wir danken für Ihre Mithilfe und Zusammenarbeit.

Onlinevertrieb von AVAG-Gebührenträgern

Ab Juni 2021 vertreibt auch der Onlineshop www.binbag.ch die Gebührenträger der AVAG. Die online bestellten Gebührenträger werden dann mit der Post zugestellt. In einem ersten Schritt werden die Kehrichtsäcke ins Sortiment aufgenommen. Die Aufnahme der Gebührenmarken soll später erfolgen.

Der Onlineshop der binbag GmbH stellt eine Ergänzung zum aktuellen Verkaufsstellenetz dar. Es wird keine Auswirkungen auf die Anzahl der bestehenden Verkaufsstellen haben.

Äste-Sammelplatz / Hauskehricht-Container



Bitte beachten Sie:

Für den Äste-Sammelplatz und die Hauskehricht-Container beim Schulhaus gelten folgende **Deponiezeiten**:

Montag bis Samstag, von 08.00 bis 20.00 Uhr

Baubewilligungspflicht beachten!

Wir erinnern: Grundsätzlich benötigen alle Bauvorhaben eine Baubewilligung, vor allem:

- Neu-, An- und Umbauten
- Nutzungsänderungen
- Abbruch von Gebäuden oder Gebäudeteilen
- Wesentliche Terrainveränderungen
- Wesentliche Änderungen von Bauten und Anlagen
- Parkplätze, Strassen, Versehen von Naturflächen mit einem Belag

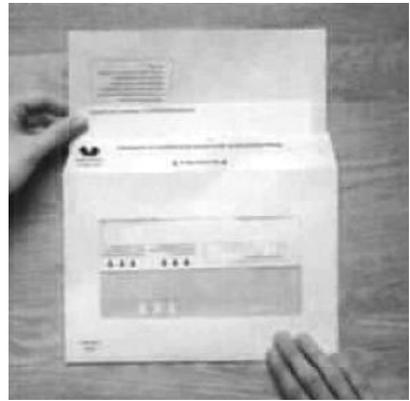
Mit dem Bauvorhaben darf erst begonnen werden, wenn die Baubewilligung und die erforderlichen weiteren Bewilligungen rechtskräftig sind. Die Befreiung von der Baubewilligungspflicht richtet sich nach dem kantonalen Baubewilligungsdekret.

Wir bitten Sie, sich bei Unsicherheiten und Fragen **vor** Baubeginn bei der Gemeindeverwaltung zu informieren.

Abstimmungen und Wahlen – Hinweise



Ausgefüllte Stimm- oder Wahlzettel ungefaltet ins separate Stimmkuvert legen. Stimmkuvert zukleben.



Stimmkuvert zusammen mit der unterschriebenen Ausweiskarte ins Zustell- und Antwortkuvert legen.

- Denken Sie daran, bei der brieflichen Stimmabgabe immer die Ausweiskarte eigenhändig zu unterschreiben. Fehlt die Unterschrift, muss Ihre Stimme als ungültig erklärt werden.
- Zustell- und Antwortkuverts, die mit der Post der Gemeinde zugestellt werden, müssen von den Stimmberechtigten frankiert werden. Die Gemeinde verweigert bei nicht oder ungenügend frankierten Kuverts die Annahme.
- Unfrankiert können Sie die Antwortkuverts während der Öffnungszeiten am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben oder rechtzeitig in den Briefkasten legen.
- In Mirchel verteilt grundsätzlich der Gemeindevorstand das Stimm- und Wahlmaterial an die Stimmberechtigten. Bei Fragen oder Hinweisen zur Zustellung steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Mirchel gerne zur Verfügung.

Geschwindigkeitsmessungen 2020

Konolfingenstrasse, Signalisation Tempo 60

Datum	Anz. Fzg.	OB	OV	OV+	Quote
27.03.2020	379	48	0	0	12.66 %
06.07.2020	441	30	0	0	6.80 %
09.11.2020	416	53	0	0	12.74 %

Zäziwilstrasse, Signalisation Tempo 60

Datum	Anz. Fzg.	OB	OV	OV+	Quote
20.01.2020	597	31	2	0	5.53 %
22.05.2020	570	48	1	0	8.60 %
29.07.2020	331	3	0	0	0.91 %
25.11.2020	531	42	1	0	8.10 %

Anz. Fzg. = Anzahl Fahrzeuge

OB = Ordnungsbussenverfahren

OV = ordentliches Verfahren (Strafanzeige)

OV+ = plus Administrativverfahren beim Strassenverkehrsamt

Hundesteuer

Der Gemeindevorstand zieht jeweils im August die Hundesteuer (Fr. 25.– je Hund) bei den Halterinnen und Haltern direkt ein. Einwohnerinnen und Einwohner, die neu einen Hund besitzen, bitten wir, das Tier bei der Gemeindeverwaltung Mirchel, ☎ 031 711 10 47, zu melden.

Informationen der AHV-Zweigstelle

⇒ *Zusammenstellung Beiträge und Auszahlungen 2020*

Die Ausgleichskasse des Kantons Bern teilt uns folgende Zusammenstellung über die Beiträge und Auszahlungen 2020 der AHV-Zweigstelle Mirchel mit:

Beiträge und andere Einnahmen:

AHV/IV/EO	Fr.	240'718.70
Verzugszinsen	Fr.	1'853.50
Beiträge für Familienzulagen Bund	Fr.	796.40
Beiträge an die Arbeitslosenversicherung	Fr.	18'911.10
Beiträge für die Familienausgleichskasse	Fr.	26'070.05
Verwaltungskostenbeiträge, Mahnungen + Bussen	Fr.	<u>8'597.80</u>

Fr. 296'947.55

Leistungsauszahlungen:

Ordentliche AHV-Renten	Fr.	1'562'256.00
Ordentliche IV-Renten	Fr.	23'604.00
Ergänzungsleistungen	Fr.	124'884.00
Erwerbsausfallentschädigungen	Fr.	26'014.45
Familienzulagen Bund an landw. Arbeitnehmer	Fr.	0.00
Familienzulagen Bund an selbst. Landwirte	Fr.	19'200.00
Familienzulagen Familienausgleichskasse Bern	Fr.	22'474.95
Familienzulagen für Nichterwerbstätige	Fr.	<u>0.00</u>

Fr. 1'778'433.40

In Mirchel sind 72 Personen wohnhaft, welche ihre AHV- oder IV-Rente über die Ausgleichskasse des Kantons Bern beziehen.

Aus der Schule



Corona-Massentests an der Schule Mirchel

In Absprache mit den Vertretern der Schule hat der Gemeinderat entschieden, dass die Schule Mirchel an den vom Kanton Bern angebotenen Massentests für die Volksschulen teilnimmt. Alle Kinder und Jugendlichen von der 1. bis 9. Klasse können sich seit anfangs Mai freiwillig einmal pro Woche gratis testen lassen. Der Gemeinde und den Eltern fallen keine Kosten an.

Ziel der Tests ist es, erkrankte Schülerinnen und Schüler ohne Symptome frühzeitig zu erkennen und so die Ausbreitung des Coronavirus

einздammen. Getestet wird über eine Speichelprobe, die mittels Mundspülung abgegeben wird. Für die Durchführung braucht es die schriftliche Einverständniserklärung der Eltern / Erziehungsberechtigten.

Die Massentests sind gut angelaufen. Die Schule Mirchel informiert die Eltern / Erziehungsberechtigten über die Organisation und den Ablauf der Tests direkt.

Allerlei



Frauenverein Zäziwil
und Umgebung

Brockenstube Offen jeden zweiten und vierten Samstag im Monat von 9.00 – 11.30 Uhr, in der Zivilschutzanlage Zäziwil.

12. und 26. Juni 2021

10. und 24. Juli 2021

Profitieren Sie von unserem günstigen Verkauf von gut erhaltenen Kleidern, Schuhen, Möbeln, Lampen, Haushaltgeraten. Wir nehmen gerne Gegenstände in sauberem und gutem Zustand entgegen. Aus Platzgründen: Annahme von Möbeln nur von April bis September. Unbrauchbare Gegenstände weisen wir zurück. Für Auskunft: Brigitte Vogel, Tel. 031 791 20 94.

Zamasse Sobald der Bundesrat eine Lockerung der Massnahmen für die Restaurants beschliesst:

Jeden zweiten Dienstag im Monat
im Restaurant Bahnhofli, Zäziwil.

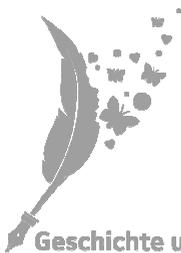
Das Mittagessen wird um 12.00 Uhr zum Preis von Fr. 16.– serviert. Alle Personen ab 50 Jahren sind dazu herzlich eingeladen.

Landesgartenschau Überlingen DE am 15. September 2021

Überlingen feiert vom 23. April bis 18. Oktober 2021 ein sommerlanges Gartenfest. Lassen Sie sich inspirieren in den fünf Ausstellungsbereichen, sei es in der Innenstadt oder direkt am Wasser. Wechselnde Blumenschauen, üppiger Wechselflor und inspirierende Gartengestaltungen erwarten Sie. Geniessen Sie die Landesgartenschau mit einem unvergleichlichen Panorama in der Vierländerregion am Bodensee.

- Abfahrtsort:** 07.30 Uhr, Bahnhof Zäziwil
Route: Zäziwil – Zürich – Schaffhausen – Überlingen
Kaffeehalt: Kaffee und Weggli im Car
Heimreise: um 17.30 Uhr, Ankunft in Zäziwil ca. um 20.30 Uhr
Kosten: Carfahrt inkl. Eintritt, Kaffee und Weggli, Fr. 75.–
Mitnehmen: ID und Euro
Anmeldung: Bis am **Donnerstag, 1. September 2021** bei:
Annemarie Wälchli, Tel. 031 701 02 14,
waelchli5@hotmail.ch oder Renate Nussbaum,
Tel. 031 711 40 77

140 Jahre Schlossgarten Riggisberg



Geschichte und Geschichten

140 Jahre
Schlossgarten
Riggisberg

Am 2. Mai 1881 eröffnete die Mittelländische Armenverpflegungsanstalt Riggisberg. Seit 1887 ist die Gemeinde Mirchel als Genossenschafterin eine Trägerin dieser Institution. Heute heisst die Einrichtung "Schlossgarten Riggisberg" und begleitet Menschen mit Beeinträchtigungen.

Der Schlossgarten Riggisberg feiert dieses Jahr den 140. Geburtstag. Zu diesem Anlass präsentiert er ein Webmuseum und thematische Ausstellungen in verschiedenen Räumen. Interessierte sind herzlich eingeladen, in die Geschichte der Anstalt, des Pflegeheims, des Wohnheims, des Schlossgarten Riggisberg einzutauchen. Geschichten von heutigen Bewohnenden schlagen für sie die Brücke in die Gegenwart.

Das Webmuseum mit Wettbewerb sowie weitere Informationen finden Sie unter www.schlogari.ch/webmuseum.

Kindertage in Zäziwil – Absage

Liebe Kinder und liebe Eltern

Leider müssen wir auch dieses Jahr die Kindertage in Zäziwil absagen. Die "Reise rund um die Welt" wollen wir aber nicht verpassen und uns im April 2022 auf den abenteuerlichen Weg machen.

Damit dieses Abenteuer gelingen kann, brauchen wir zusätzlich neue "Reiseleiterinnen" und "Reiseleiter", die uns auf diesem Weg begleiten und natürlich viele Kinder, die gemeinsam mit uns unterwegs sein werden. – Wir freuen uns auf euch!

Für das Kindertageteam, Ursula Ehram

Zäme loufe – Nächste Termine 2021

Wir sind wieder gestartet:

Wann: Immer am ersten Dienstag im Monat:
1. Juni 6. Juli 3. August

Treffpunkt: Um 13.30 Uhr beim Schulhaus Mirchel

Anmeldung: Eine An- und Abmeldung ist nicht erforderlich

Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt.

Die geltenden Bestimmungen zur Bekämpfung des Coronavirus werden beachtet.

Alle interessierten Personen sind herzlich eingeladen.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ursula Loosli, Tel. 031 711 46 25, oder an Therese Kunz, Tel. 031 711 25 69, vom Frauenkomitee Mirchel.

Individuelle Betreuung zu jeder Zeit



SPITEX Region Konolfingen, Dorfstrasse 4c, 3506 Grosshöchstetten | www.spitex-reko.ch